

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(2)577/17-18
(These minutes have been seen
by the Administration)

Ref : CB2/PS/1/16

Panel on Welfare Services and Panel on Health Services

Joint Subcommittee on Long-term Care Policy

Minutes of the tenth meeting
held on Tuesday, 21 November 2017, at 1:45 pm
in Conference Room 3 of the Legislative Council Complex

Members present : Dr Hon Fernando CHEUNG Chiu-hung (Chairman)
Hon SHIU Ka-chun (Deputy Chairman)
Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, GBS, JP
Prof Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP
Hon CHAN Han-pan, JP
Dr Hon Elizabeth QUAT, BBS, JP
Hon CHU Hoi-dick
Dr Hon Pierre CHAN
Hon LUK Chung-hung
Hon KWONG Chun-yu

Members Absent : Hon LEUNG Yiu-chung
Hon Alvin YEUNG

Member attending : Dr Hon Helena WONG Pik-wan

Public Officers attending : Item I
Mr Caspar TSUI, JP
Under Secretary for Labour and Welfare
Labour and Welfare Bureau

Miss Stella CHANG
Principal Assistant Secretary for Labour and Welfare
(Welfare) 3
Labour and Welfare Bureau

Miss Victoria TSE
Assistant Secretary for Labour and Welfare
(Rehabilitation)
Labour and Welfare Bureau

Ms PANG Kit-ling
Assistant Director (Elderly)
Social Welfare Department

Mr FONG Kai-leung
Assistant Director (Rehabilitation and Medical Social
Services)
Social Welfare Department

Attendance by invitation : Item I

DAB

Mr TSOI Shing-hin
Deputy Spokesperson

「改善買位計劃」專責小組

謝偉鴻先生
召集人

Mr Zachary WONG Wai-yin
Member of Yuen Long District Council

Civic Party

Mr Klins AU YEUNG Ngan-hong
District Developer of New Territories West

Mr LEUNG Kwok-hung

Mr Billy CHAN Shiu-yeung

Mr TAM Wai-yip

Mr MOK Yuen-kwan

Ms LI Kam-kwan

外勞專責小組

鄒錚女士
負責人

Mr WHY

非買位院舍

樂高揚先生
召集人

Ms CHEUNG Lai-man

United Social Service Centre

Mr LO Sing-kit
Supervisor

Liberal Party

Ms TSANG Cheuk-yi
Member

香港長者活力協會

邱婕兒女士
主席

Ms WONG Wai-lin

Mr LEUNG Cheong-yiu

四輪社區聯會

馬汐曉小姐
成員

1st Step Association

葉偉強先生
社工

Community Network Union

Mr WONG Tan-ching
Convener of Tuen Mun Community Network

安老服務質素小組

陳維楨女士

安老資訊科技小組

陳勇舟先生
召集人

Labour Party

Mr HO Wai-lun
社區幹事

Ms CHAN Pui-chi

Miss WAN Wai-ki

Youth Alliance for the Disadvantaged

Mr TSANG Wing-fai
Convener

香港安老服務協會

羅維佳先生
第一副主席

院舍安老政策

葉麗德女士
研究顧問

The Hong Kong Council of Social Service

Ms LAI Dik-chee
Officer (Rehab.)

Elderly Rights League H.K

梁留妹女士
成員

年長護老者關注組

潘帶弟女士
組員

長者長期護理關注組

Miss CHEUNG Cho-yu
組員

社區服務關注組

徐桃枝女士
組員

支援年長護老者服務關注組

汪鑫女士
組員

關注精神病康復者權益會

阮淑茵小姐
社區組織幹事

Christian Family Service Centre

Mr NG Ming-wai
代表

認知障礙症護老者關注小組

Ms CHANG King-ho

王芷欣小姐

Clerk in attendance : Mr Colin CHUI
Chief Council Secretary (2) 4

Staff in attendance : Miss Kay CHU
Senior Council Secretary (2) 5

Miss Meisy KWOK
Legislative Assistant (2) 6

Action

I. Support for carers of elderly persons and of persons with disabilities

[LC Paper Nos. CB(2)340/17-18(01) to (04), CB(2)351/17-18(01), CB(2)373/17-18 (01) to (07) and CB(2)387/17-18(01)]

The Joint Subcommittee deliberated (index of proceedings attached at **Annex**).

Admin

2. The Chairman requested the Administration to provide a consolidated response in writing to the views expressed and suggestions made by Dr Pierre CHAN, the deputations and individuals after the meeting.

II. Any other business

3. The Chairman said that the Joint Subcommittee would hold the next meeting on 12 December 2017 to discuss and receive views from members of the public on the subject of "Hospice services".

4. There being no other business, the meeting ended at 4:30 pm.

**Proceedings of the tenth meeting of the
Joint Subcommittee on Long-term Care Policy
on Tuesday, 21 November 2017, at 1:45 pm
in Conference Room 3 of the Legislative Council Complex**

Time marker	Speaker(s)	Subject(s) / Discussion	Action required
<i>Agenda item I – Support for carers of elderly persons and of persons with disabilities</i>			
000853 – 001319	Chairman	Opening remarks	
001320 – 001632	DAB	Presentation of views	
001633 – 001922	「改善買位計劃」專責小組	Presentation of views	
001923 – 002302	Civic Party	Presentation of views	
002303 – 002643	Mr LEUNG Kwok-hung	Presentation of views	
002644 – 003007	四輪社區聯會	Presentation of views	
003008 – 003452	1st Step Association	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)351/17-18(01)]	
003453 – 003844	Mr TAM Wai-yip	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)340/17-18(03)]	
003845 – 004148	Mr MOK Yuen-kwan	Presentation of views	
004149 – 004654	外勞專責小組	Presentation of views	
004655 – 005000	非買位院舍	Presentation of views	
005001 – 005410	Ms CHEUNG Lai-man	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)373/17-18(01)]	
005411 – 005749	United Social Service Centre	Presentation of views	
005750 – 010114	Liberal Party	Presentation of views	

Time marker	Speaker(s)	Subject(s) / Discussion	Action required
010115 – 010433	香港長者活力協會	Presentation of views	
010434 – 010814	Mr LEUNG Cheong-yiu	Presentation of views	
010815 – 011131	Community Network Union	Presentation of views	
011132 – 011447	安老服務質素小組	Presentation of views	
011448 – 011801	安老資訊科技小組	Presentation of views	
011802 – 012129	Labour Party	Presentation of views	
012130 – 012506	Ms CHAN Pui-chi	Presentation of views	
012507 – 012842	Miss WAN Wai-ki	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)387/17-18(01)]	
012843 – 013220	Youth Alliance for the Disadvantaged	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)340/17-18(04)]	
013221 – 013539	香港安老服務協會	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)373/17-18(02)]	
013540 – 014005	院舍安老政策	Presentation of views	
014006 – 014422	Mr Zachary WONG Wai-yin Member of Yuen Long District Council	Presentation of views	
014423 – 014812	Mr Billy CHAN Shiu-yeung	Presentation of views	
014813 – 015135	Ms LI Kam-kwan	Presentation of views	
015136 – 015520	Mr WHY	Presentation of views	
015521 – 015902	Ms WONG Wai-lin	Presentation of views	

Time marker	Speaker(s)	Subject(s) / Discussion	Action required
015903 – 020451	Break		
020452 – 020835	Chairman The Hong Kong Council of Social Service	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)373/17-18(03)]	
020836 – 021211	社區服務關注組	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)373/17-18(05)]	
021212 – 021556	長者長期護理關注 組	Presentation of views	
021557 – 021949	年長護老者關注組	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)373/17-18(05)]	
021950 – 022126	Elderly Rights League H.K	Presentation of views [LC Paper Nos. CB(2)373/17-18(04) and (05)]	
022127 – 022334	支援年長護老者服 務關注組	Presentation of views [LC Paper No. CB(2)373/17-18(05)]	
022335 – 022702	關注精神病康復者 權益會	Presentation of views	
022703 – 023028	基督教家庭服務中 心	Presentation of views	
023029 – 023602	認知障礙症護老者 關注小組	Presentation of views	
023603 – 023942	王芷欣小姐	Presentation of views	
023943 – 024120	Chairman Admin	The Chairman invited the Administration to focus its response to the major concerns raised by the deputations and individuals as follows: (a) the implementation of the Pilot Scheme on Living Allowance for Carers of Elderly Persons from Low Income Families and the Pilot Scheme on Living Allowance for Low-income Carers of Persons with Disabilities under the Community Care Fund ("the two Pilot Schemes"), such as their high thresholds, complicated application procedures and the inadequate number of places provided; and	

Time marker	Speaker(s)	Subject(s) / Discussion	Action required
		<p>(b) the provision of residential respite service, temporary day care service, emergency placement service and temporary elder-sitting service, as well as case management services.</p> <p>The Administration advised that it would:</p> <p>(a) gradually implement the recommendations put forth in the Elderly Services Programme Plan, which were expected to address many concerns raised by the deputations and individuals at the meeting;</p> <p>(b) consider the way forward for the two Pilot Schemes by taking into account the outcomes of the evaluation study on the Schemes being conducted by the Sau Po Centre on Ageing, the University of Hong Kong, which was expected to be completed in September 2018. The views of some deputations and individuals on the two Pilot Schemes were noted;</p> <p>(c) continue to examine the feasibility of providing online information on vacancy of respite service;</p> <p>(d) earmark \$1 billion for setting up a fund to promote gerontechnology by subsidizing elderly service units to procure and try technology products to facilitate continued use of technology by the industry in future;</p> <p>(e) plan ahead to implement a Pilot Scheme on Training for Foreign Domestic Helpers ("FDHs") on Elderly Care under the Lotteries Fund in 2018-2019. Separately, the Administration noted that the Chairman of the Elderly Commission proposed a pilot scheme to subsidize elderly singletons living in public rental housing to hire FDHs. The Administration welcomed more public views and suggestions on how to strengthen the support for, among others, elderly singletons;</p> <p>(f) plan ahead to reinstate the population-based planning ratios for elderly services in the Hong Kong Planning Standards and Guidelines;</p>	

Time marker	Speaker(s)	Subject(s) / Discussion	Action required
		<p>(g) set up a "special needs trust" to provide trust services to address some parents' concern about the care for their children with special needs, in particular those with intellectual disability, after the parents themselves had passed away; and</p> <p>(h) brief the Panel on Welfare Services on the formulation of the Hong Kong Rehabilitation Programme Plan ("HKRPP"). An extensive public engagement exercise on HKRPP would be conducted in early 2018 and the report on HKRPP was expected to be submitted to the Administration for consideration in 2019.</p>	
024121 – 024729	Chairman	<p>The Chairman requested the Administration to:</p> <p>(a) consider streamlining the application procedures of the two Pilot Schemes by abolishing the requirement that a participating carer had to complete and submit a three-page form on a monthly basis to repeatedly provide, among others, information on how the carer concerned took care of elderly persons or persons with disabilities;</p> <p>(b) take steps to enhance the transparency and accuracy of the provision of online information on respite service. He was concerned that some information on respite service for persons with disabilities currently available online for public access was not accurate as it was not timely updated by relevant service providers; and</p> <p>(c) provide a consolidated response in writing to the views expressed and suggestions made by the deputations and individuals and the views to be expressed by Dr Pierre CHAN [time-marker: 024730-024938].</p>	Admin (para. 2 of the minutes)
024730 – 024938	Chairman Dr Pierre CHAN	<p>Dr Pierre CHAN said that the overloading problem of public hospital services was further aggravated by inadequacies in the provision of long-term care services. Considering that the views expressed by the deputations and individuals could truly reflect the problems they encountered in taking care of elderly persons or persons with disabilities, he called on the Administration to seriously note these views and take steps to address these problems.</p>	

Time marker	Speaker(s)	Subject(s) / Discussion	Action required
024939 – 025008	Chairman	Next date of meeting	

Council Business Division 2
Legislative Council Secretariat
21 December 2017